

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	C A R O N	5 2 0	CH 8961 01

Constructeur	Officine Brevetti CARON s.n.c., Pianeze S. Lorenzo (Vicenza) / Italia
Identification	sur la plaquette du constructeur "520" devant le N° du châssis
Plaquette constructeur	dans la cabine, à droite sous le siège
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	"10 LD 400-2" à l'arrière en tas à droite sur le bloc (importateur) + plaquette sur la soufflerie
Importateur principal	MEFK-PULLAX AG, 8953 Dietikon +)
Véhicule homologué	219 660 / 231 966

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique non synchr. + boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	6 Entraînement *)
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur toutes les roues
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

<b>Moteur</b>	
Marque	LOMBARDINI Type 10 LD 400-2
Construction	en ligne Temps 4
Carburant	D Position avant
Refroidissement	air Nombre cylindres 2
Alésage	86 Course 68
Cylindres	790 CV-impôt 4,02
Puissance en kW	12 DIN à U/min 3000
Brut à l'arrêt	73 dB/A à U/min 2250
Silencieux	1 pot = 345x240x125 mm IGM CA 251 x)
Mesure des gaz	Bacharach = 2,0
Déparasitage	

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	2 Compteur de vitesse -
Ceintures sécurité	av - ar -
Cale	- Retroviseurs gauche + droite
Antivol	-
Nombre de places	t 2 av centre ar
<b>Dimensions</b>	
Longueur	intérieur 2120 extérieur 3920 Empattements 2100 /
Largeur	1210 1450 Essieu double av 1140 ar 1140
Hauteur	300 2000 Voies av - ar -
Porte à faux	av - 1090 Voies ar - 730
Distance volant - vers l'avant du véhicule	- Braquage 0 g 11300 d 11400

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	1010	410 **)	1420
Charge utile	380	1000	1380
Poids total	1390	1410	2800
Poids garantis			2800
Pneus	6.00 - 16 C	6.00 - 16 C	
Ply / bar	8 / 3,75	8 / 3,75	
Charge	1875	1875	
pour V max	40		
Jantes	FAD 5,50 F x 16 acier		
Gar poids remorquable avec/sans frein		mécanique / 1000 kg	automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garante sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur		25	km/h
testée 24,8 km/h à U/min 3000		360	prise de force

§) Equipement

Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	Sl	(E)
Cilgnoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av	ar I (E)
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ à gauche combiné	
Essuie-glace	1/ balai avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	FIAMM CH 5 0602 01	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	CARON 5 2 0		
Homologation N°	CH	8961 01	
Carrosserie	pont basculant		
Places	total 2	avant	
Poids à vide	1420	Carburant	D
Charge utile	1380	CV-impôt	4,02
Poids total	2800	Cylindrée	790

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- \*\* ) Poids : poids à vide sur l'essieu arrière y compris 50 kg de lest soudé dans la traverse arrière (poids d'adhérence).
- x ) Insonorisation : - tôle d'absorption sous la soufflerie;  
- l'intérieur du capot;  
- écrans d'absorption à gauche et à droite dans les passages des roues.
- §) Equipement : - dégivreur;  
- une protection est exigée par-dessus la prise de force;  
- la sortie de l'échappement doit être dirigée sur la gauche à minimum 100 mm du bord du véhicule et à maximum 45° dans l'axe longitudinal.
- + ) Importateur : à partir du 01.04.84 = CARON - Transporter, Schüpfer & Desponds, Birmensdorferstrasse 16, 8902 Urdorf.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de plein-gaz.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 05.04.83/02.06.83  
Vn/PR

Remplace FH CH 8961 01 du 05.04./ 02.06.83  
Importateur principal (05.04.84) - Ad

Service fédéral d'homologation